

INSTALACJA

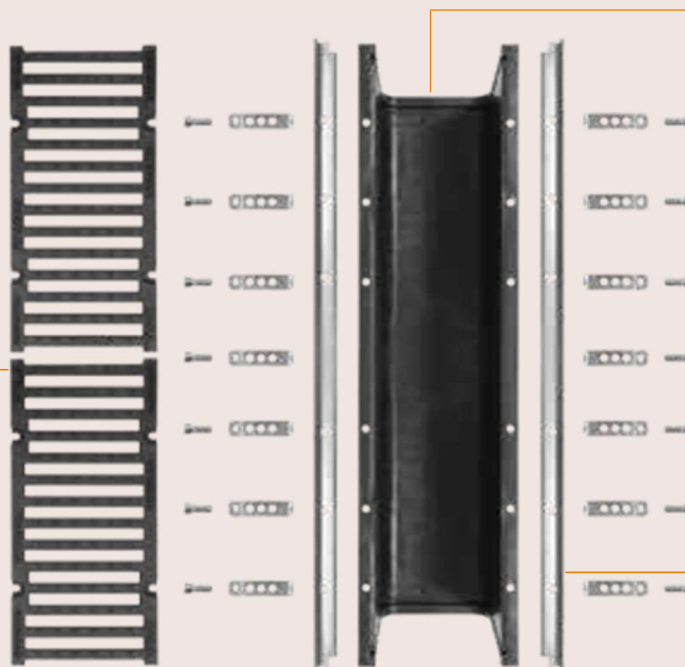
Componenti

Komponenty



FILM Z
ISTRUKCJĄ

**Grigli
e**
Kratki
Grilles
Rejilla
s



Canale
Kanał
Canive
u Canal

Viti e zanche
Śruby i kotwy Vis
et agraphes
Tornillos y anclajes

Profili di rinforzo
Stalowa szyna
wzmacniająca
Corniere en acier
Borcie de proteccio

Montaggio del canale

Montaż kanałów

- A- **Inserire** i profili di rinforzo di metallo, **piazzare** le griglie (7)
- B- **Avvitare** e serrare viti e zanche (2), allargare le zanche a 45° (3)
- C- **Assemblare** fra loro i canali per il tratto che si desidera posare, **ogni canale va inserito nel successivo fino a far scattare il dente di battuta** (4)

1



2



- A- **Włożyć** metalowe szyny wzmacniające, **zamontuj** kratki (1)
- B- **Wkręć** i dokręć śruby i kotwy (2), umieść kotwy pod kątem 45° do kanału (3)
- C- **Zamontuj** kanały razem na pożądanej długości. Każdy kanał musi być umieszczony w kolejnym, aż do zatrzaśnięcia się zaczepów (4)

3



4



- A- **Inserer** les cornieres en acier, **placer** les grilles (7)
- B- **Visser** et serrer les vis et agraphes (2), ecarter les agraphes à 45° par rapport au caniveau (3)
- C- **Assembler** les caniveaux entre eux pour la longueur voulue. Chaque caniveau est emboite de maniere à ce que ce dernier soit clipse (4)

- A- **Insertar** los perfiles metalicos de refuerzo **colocar** las rejillas (1)
- B- **Atornillar** para sujetar las pestafias de sujeción (2), poner los anclajes a 45° (3)
- C- **Ensamblar** los diferentes canales entre ellos en el tramo que se desea instalar, cada canal viene insertado al siguiente hasta hacer saltar la pestafia de tope (4)



INSTRUKCJA MONTAŻU

- A - Effettuare lo scavo a trincea di dimensioni adeguate (1), compattare il fondo.**
B - Gettare il letto in calcestruzzo di spessore adeguato (2).
C - Posare i canali (3).
D - Rinfiancare i lati del canale con idoneo calcestruzzo (vedi composizione del calcestruzzo) dello spessore indicato nelle tabelle di posa (4), il calcestruzzo deve essere vibrato e rinizzato con estrema cura, deve riempire tutti gli interstizi ed essere compatto sotto i bordi del canale (5).
Nelle classi di carico più elevate (E600 F900) è consigliabile un'armatura di ripartizione dei carichi.
E - Quando il calcestruzzo si è solidificato procedere alla stesura della pavimentazione finale in asfalto, massetto o pave, in questa fase è consigliabile coprire le griglie con della pellicola per evitare di sporcarle.

- A - Wykop rów o odpowiedniej wielkości (1), ziemia powinna być dobrze ubita. B - Ułóż warstwę betonową o zalecanej grubości (2).
C - Połóż kanał na ziemi (3).
D - Uzupełnij beton po bokach odpowiednim materiałem o zalecanej grubości. (4) beton powinien być wibrowany i otynkowany oraz powinien wypełniać wszystkie szczeliny, w szczególności za krawędziami nośnymi krat (5).
W przypadku najcięższych klas obciążenia (E600, F900), sugerujemy zbrojenie betonu prętami stalowymi w celu lepszego rozłożenia obciążenia.
E - Po stwardnieniu betonu, można przystąpić do układania posadzki w asfalcie, płytkach lub kostce brukowej. Na tym etapie zaleca się przykrycie kratki folią z tworzywa sztucznego, aby ich nie zabrudzić.

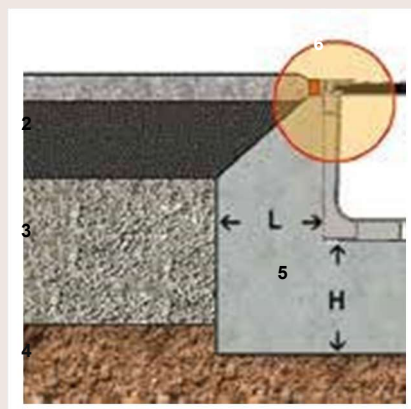
- A - Effectuer le creusement de tranchée avec les dimensions adéquates (1).
Le fond doit être compacté.
B - Couler le lit en béton d'une épaisseur adéquate (2). C - Paser les caniveaux (3).
D - Remblayer les côtés du caniveau avec du béton (voir composition du béton) de l'épaisseur indiquée dans le tableau de pose (4), le béton doit être vibré et crépi avec soin, il doit remplir tous les interstices et être compact sous les bordures de caniveaux. Pour les classes de charges les plus élevées (E600 F900), il est conseillé une armature de répartition des charges (5).
E - Quand le béton est solide procéder au dallage final en goudron, petit rocher ou pave. A cette phase, il est conseillé de couvrir les grilles avec une pellicule pour éviter de les salir.

- A - Efectuar la excavación de la rasa con las dimensiones adecuadas (7), el lecho se debe compactar.
B - Pavimentar el lecho con el hormigón con un espesor adecuado (2). C - Posicionar los canales (3).
D - Faltar la parte lateral de los canales con el hormigón adecuado (ver composición del hormigón) del espesor indicado en las tablas de instalación (4), el hormigón tiene que ser vibrado y reforzado con extrema delicadeza, debe rellenar todos los espacios y en especial debajo de los bordes del canal (5). En caso de cargas externas elevadas (E600 F900) es aconsejable una armadura de repartición de la carga.
E - Cuando el hormigón está fraguado se procede al extendido de la pavimentación final en asfalto, bordillo o adoquines, en esta fase es aconsejable cubrir la rejilla del canal con un manto de plástico o similar para no ensuciarla.

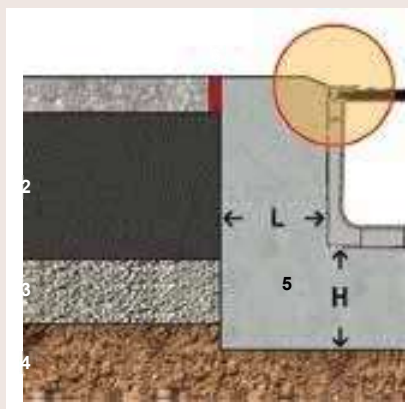


INSTALACJA

Posa su asfalto per classi
fino a C250
Asfalt, klasa obciążenia do
C250

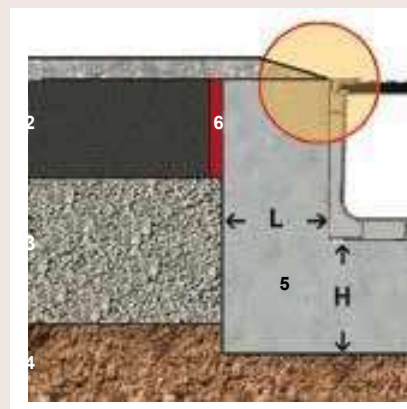


Posa su asfalto per classi D400-
F900
Asfalt, klasa obciążenia do D400-
F900

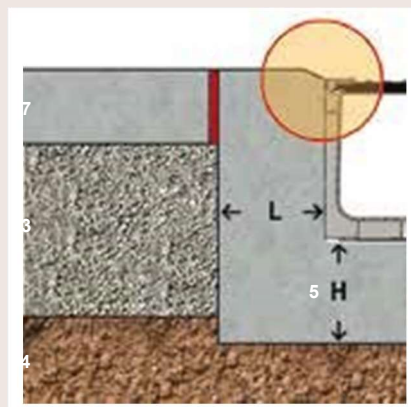


Posa su asfalto drenante

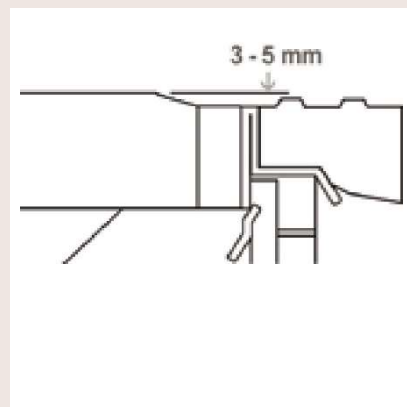
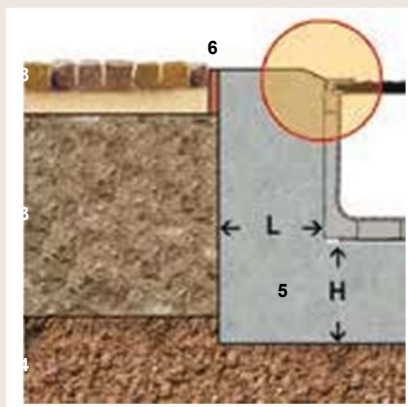
Odwadnianie asfaltu



Posa su massetto in calcestruzzo
Płyta betonowa



Posa su pave
Samodzielne kładzenie płytek



- 1 Strato di usura
- 2 Strato inferiore (binder)
- 3 Strato portante
- 4 Terreno di sottofondo
- 5 Rinfiango in calcestruzzo
- 6 en hormigón Giunto di bitume
- 7 Massetto in calcestruzzo
- 8 Pavimentazione autobloccante

Warstwa asfaltu ochronnego
Dolna warstwa (spoiwo)
Warstwa nośna
Zasyпка dolna
Uzupełnienie betonowe
Połączenie bitumiczne
Płyta betonowa
Samodzielne kładzenie
kostki brukowej

Couche d'usure
Couche inferieure
Couche porteuse
Terrain double fond
Soutien en beton
Joint en bitume
Bloc en beton
Dallage auto-bloquant

Capa de desgaste
Capa interior
Capa de soporte
Lecha
Falcado lateral
Tela asfaltica
Bordillo en hormigón
Pavimentación
autobloccante

Dimensioni e caratteristiche del rinfiango in calcestruzzo

Wymiary i charakterystyka podpory betonowej

	L mm	H mm	Rck (EN 206-1)	Consistenza Konsystencja UNI 9858	Cono di Abrams Stożek Abramsa UNI9418	Aggregati Agregat D max	Cemento Cement	Dosatura Dozowanie
A15	100	80	C 25/30	S5	> 220 mm	8 mm	42,5 r	300 kg/m ³
B125	100	100	C 25/30	S5	>220 mm	8 mm	42,5 r	300 kg/m ³
C250	150	150	C 25/30	S5	> 220 mm	8 mm	42,5 r	300 kg/m ³
D400	200	200	C 25/30	S5	> 220 mm	8 mm	42,5 r	300 kg/m ³
E600	200	200	C 30/37	S5	>220 mm	8 mm	42,5 r	300 kg/m ³
F900	250	250	C 35/45	S5	> 220 mm	8mm	42,5 r	300 kg/m ³